



Mary Immaculate

CATHOLIC CHURCH



13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"No one who sets a hand to the plow and looks to what was left behind is fit for the kingdom of God." - Lk 9:62

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD, ©LPI

WELCOME ALL!

2800 Valwood Pkwy
Farmers Branch, TX 75234
P. (972) 243.7104
www.maryimmaculatechurch.org

"That they may all be one; even as you, Father, are in me and I in you, that they also may be in us, so that the world may believe that you sent me."

- John 17:21



Please note that our Office will be closed on Monday, July 4th in observance of Independence Day. We will be offering one mass at 9:00 am.

Our offices will re-open at 8am on Tuesday, July 5th.

Have a Happy 4th of July!

MASS SCHEDULE

DAILY MASS

Mon, Tues, Thu: 8:00AM | 5:30PM
Wed, Fri: 8:15AM | 5:30PM | SAT
8:00AM

WEEKEND MASSES

Saturday 5:00PM
Sunday 7:30AM | 10:45AM | 12:15PM
5:00PM (French Mass 11:30 AM)

MISAS EN ESPAÑOL

Domingo 9:00AM | 2:00PM | 6:30PM

CONFESSION/CONFESIONES

Wed/Miercoles: 6:00PM - 6:30PM
Sat/Sabado: 8:30AM - 9:00AM



FROM THE PASTOR



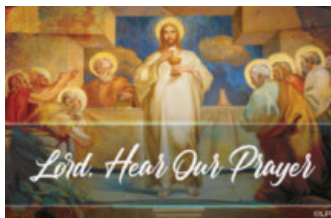
When the days for Jesus' being taken up were fulfilled, he resolutely determined to journey to Jerusalem...On the way they entered a Samaritan village to prepare for his reception there, but they would not welcome him...When the disciples James and John saw this they asked, "Lord, do you want us to call down fire from heaven to consume them?" Jesus turned and rebuked them, and they journeyed to another village. We've come a long way since then, right? WRONG! The Church really doesn't face new challenges. Instead, she faces old challenges with new faces! We think of our modern society as being so much more tolerant, compassionate, understanding and forgiving than that of the Romans and Pharisees. Well, the Paula Deen incident brings us back to reality, to earth, to the olden days, when people were stoned to death for committing grave sins! Of course, Ms. Deen isn't physically getting stoned to death, like in the olden days. No, we've come a long way since then. We don't guillotine people anymore; we electrocute them! And in keeping with the times, we don't throw stones anymore; we electronically throw them with our anonymous tweets and comments. Yes, we can be very bruising to those we disagree with. And these bruises stick forever! The horrors of the Internet are really the horrors of our very own weaknesses; and more than ever before, more people can become well acquainted with these horrors. Yesterday, I wrote on my twitter: "The dumping of Paula Deen by so many companies highlights the fact that they are as unforgiving as the Pharisees and Scribes of yore. God forbid that any of us show how human we are!" BEWARE OF THY HUMANITY! Now here is a twist for you: The very institution that is often cited for being the most intolerant and unforgiving of all, is the only institution on the face of the earth that is truly the most tolerant and forgiving of all! And that institution is the Roman Catholic Church. Like so many of us, Paula Deen made some serious mistakes in her past. As a result, many institutions, that once promoted her, have cut their ties with her. Did anyone from the Confessional ever tell you to stop coming to Church? No. Just recently she apologized for her mistakes. Guess what? Her apology was not accepted. So not only is our "culture" and "society" hostile and condemning to those who err, but it is also extremely comfortable - confident - in judging someone's apology as insincere. I don't know about you, but I have never questioned in the Confessional someone's apology. Why? Because I'm not qualified to do so. I'm only human! Of course, we have to make judgment calls all the time, but to judge someone's apology? Well, that is truly judging someone the WRONG WAY! Who am I to judge someone's apology? Who am I to be able to enter someone's heart and mind? I am just a "somebody;" or better yet, a "nobody." I love you, but... Lord, I will follow you, but let me say farewell to my family at home. The reason why we have such a hard time forgiving is because we do a very bad job at reflecting - re-living - our past. No regrets, just happiness! Isn't this the latest quirky saying? Ah yes, "no regrets, only happiness!" But remembering the past allows us to respond better to the challenges of the present! To say "no regrets" is to close our life to cross-examination and self-examination. It's a defense mechanism that's based on fear. If we do not occasionally reflect on the past, then we will most likely repeat the errors of the past; we will continue to devour and bite one another (cf. Gal 5:13-18). Then and now. At a certain moment during the Oscar awards ceremony, "Hollywood" paid tribute to the song writer Marvin Hamlisch. Soon after that, Barbara Streisand came out on stage. I couldn't believe it! I can't stand watching her or listening to her. As she began to sing the song "Memories", it was as if I had been transported to another time and another place: my home. I remember playing this song on the piano with all my cousins around me singing along. It was a very welcomed memory, full of youthfulness and funniness. Memories are a gift from God to man. They keep us going. They keep our marriage going. They keep romance in motion. They remind us of what we should remember. They give us a reason to laugh, to cry and to smile. What are you smiling at? Oh, nothing. I find it interesting how certain illnesses do not allow us to remember the "now" in our lives but only the past. I don't know, maybe this means something. Maybe it means that we can live without the now, but we could never live without a past. The Jews were constantly reflecting on their past and learning a great deal from it. Many times, their toughest questions were answered based on past experiences. Our past is a great resource. It is subject to constant re-interpretation. To reflect on the past is not an escape from reality; to live in it is! We have memories. We can relive certain moments, even tough moments, in our lives. The least memories I have of all the years of my life are the years that I worked at Kodak. They are like lost years. I don't even remember the names of the people I worked with. Many times, I find myself going back to my seminary days in order to strengthen my resolve for the day. All of us need to do that, especially for our marriage and for our children. Remember my dear couples when you used to hold your future spouse's hand, even while you were driving, and driving a standard car??? Remember when you always sat next to them at parties and dances? Remember when you used to go on a date? Remember, moms and dads, when your teen was only five years old. Believe me, it's much easier to love your teen when you remember them being five! Our memories can help strengthen our most meaningful relationships!

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SUNDAY/ JUNE 26, 2022

7:30 a.m. + Beverly Gay
 9:00 a.m. Father's Day Novena
 + Refugio Vargas
 + Luis Angel Hernandez
 + Ramon Gutierrez Diaz
 + Maria Angel Argueta Lemus
 + Luis Moyeda
 + Imelda Ibarra Perez
 Int. of Carlos Mauricio Vivanco
 For the People
 Int. of Luz Maria Wolfe
 10:45 a.m. Int. of Fr. Abbot Peter Verhalen, O.Cist
 12:15 p.m. Int. of Julio Dimas, Sr.
 2:00 p.m. Int. of Sandra Palacios
 5:00 p.m. + Pauline Salas

5:00 p.m. + Kay Leonard
 + Julio Ortega
 + San Juanita Garcia
 + Armando & Maria Lorena Hernandez
 + Dolores Francis Carr
 + Jack Hoyt
 + Joan Tuma
 For those Buried in the Columbarium
 6:30 p.m. + Amancio Ramirez



MONDAY, JUNE 27, 2022

8:00 a.m. Int. of Mike Mohler
 5:30 p.m. Father's Day Novena

TUESDAY, JUNE 28, 2022

8:00 a.m. + Santia Padilla Pagan
 5:30 p.m. + Beverly Gay

WEDNESDAY, JUNE 29, 2022

8:15 a.m. + Justo Molina
 5:30 p.m. Int. of Sonia Dimas

THURSDAY, JUNE 30, 2022

8:00 a.m. + Pedro Padilla
 5:30 p.m. + Violeta Sanchez

FRIDAY, JULY 1, 2022

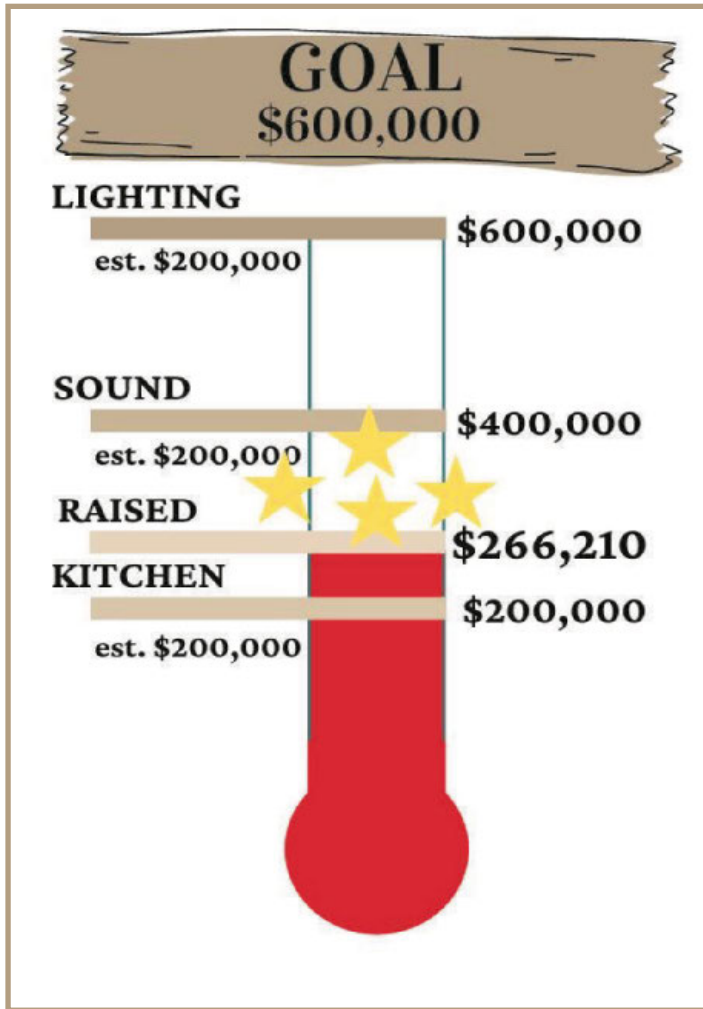
8:15 a.m. + Dustin Gonzales
 5:00 p.m. St. Jude's Guild

SATURDAY, JULY 2, 2022

8:00 a.m. + Roberto Arzola
 5:00 p.m. Int. of Cristina Mijares



PARISH BUILDING FUND



We are still accepting donations for the Parish Capital Improvements Fund. You can give online by scanning the QR code in this bulletin or by dropping off a check at the church office with "Parish Capital Improvements" or "Building Fund" in the memo line.

For more information please contact Richard Ferry, Director of Development at 972-243-7104, ext. 261 or at richardf@maryimmaculatechurch.org

Thank you for your generosity.



FALL FESTIVAL

WANT TO BE A LEADER?

JOIN US TO SEE HOW YOU CAN HELP

For more information:
Richard Ferry
Richardf@maryimmaculatechurch.org



Community Garage Sale
July 9, 2022
7:00 a.m. - 2:00 p.m.
Mary Immaculate Church Plaza

Women's / Men's / Kids Clothing
Women's / Men's / Kid's Accessories
Appliances

For more Information please contact Manolo Yanez at manoloyanez@gmail.com



Fellow MIC Parishioners,

Have you recently lost your job, or had an accident or an unexpected illness, and now you are having difficulty paying the rent or utility bills? Do you have enough food for yourself and your family? Do you or your children need clothes or shoes? We at St. Vincent de Paul are pleased to help you.

If you or someone you know, regardless of race, religion, or origin needs support, please call us at 972-480-5884.



FAITH - CHARACTER - GLOBAL - EXPERIENCE

Only a Few Spots Remain for 2022-23



MIS is considering creating a third Pre-K4 class. We have only a few openings available. If you are planning to enroll your child for the 2022-23 year, call soon. For information, contact Admissions Director Kelly Madonna at 972-243-7105, ext. 150, scan the QR code here or kmadonna@mischool.org.



Come See 

Mary Immaculate School. *Where Wonder Leads to Knowing.*

Mary Immaculate School | 14032 Dennis Lane, Farmers Branch TX 75234 | www.mischool.org | 972-243-7105 | kmadonna@mischool.org



FAITH FORMATION

JUNE 26, 2022 | 13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



RELIGIOUS EDUCATION MINISTRY REGISTRATIONS / REGISTRACIONES PARA PRE-K - 12TH GRADE

June 6 -30 / July 5-19 / August 5-19
6 al 30 de Junio / 5-19 de Julio / 8-18 de Agosto

Monday– Thursday
9:00 a.m.– 5:00 p.m.
Lunes a Jueves 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

MARIA JIMENEZ
RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR
(972) 243-7104 x 234
mariaj@maryimmaculatechurch.org

ERMA PEREZ
YOUTH MINISTRY COORDINATOR
(972) 243-7104 x 256
ermap@maryimmaculatechurch.org

RCIA JOURNEY

BECOMING CATHOLIC

REGISTRATIONS FOR ADULTS ARE OPEN ON -LINE

Are you seeking to understand the Catholic Faith or interested in becoming Catholic? Are you an adult wishing to complete the sacraments of Confirmation or 1st Communion, or Baptism? Interested in mentoring others on this journey? Come walk with us this year

RCIA Journey formation process prepares adults 18+ to receive sacraments and strengthens the faith of the Sponsors. Sessions start late August 2022 – May 2023 on Sunday Mornings in Parish Hall.

Register on the church's website or scan the QR Code.



Contact Marie Dussé with any questions, 972-243-7104 x260
<https://www.maryimmaculatechurch.org/rcia>

MIC YOUTH MINISTRY



@instamicyouth



@micymfarmersbranch

NOHELIA ALEMAN

972-243-7104 ext 231
noheliaa@maryimmaculatechurch.org



MIDDLE SCHOOL AND HIGH SCHOOL
<https://www.maryimmaculatechurch.org/youth-ministry>

ALTAR SOCIETY

The Mass is where Heaven and Earth collide. Prayerfully consider giving of your time to this most sacred space by changing missalette's, cleaning the pews, taking vestments to cleaners and keeping an inventory of Mass items.

For more information please contact Alicia Gallardo at 972-243-7104 or aliciag@maryimmaculatechurch.org





Bien aimés frères et sœurs, chers amis,

Après les solennités de la Pentecôte, de la Sainte Trinite, du Saint Sacrement et du Sacre Cœur, nous voilà revenus au TEMPS ORDINAIRE. Aujourd'hui, 13eme Dimanche déjà... Il me plaît de commencer cette méditation par une analogie : Le rétroviseur est un instrument indispensable pour la conduite de tout véhicule. Il nous permet d'anticiper les mouvements de ceux qui nous suivent, de faire les manœuvres nécessaires. Et ce n'est pas pour rien que le code de la route exige depuis plusieurs années que tout véhicule soit équipé d'un rétroviseur intérieur et de deux extérieurs. Belle invention donc que le rétroviseur. Il nous facilite drôlement la vie lorsque nous conduisons. Si cet équipement est plus qu'utile pour tout véhicule, il semble qu'il n'en aille pas de même pour celles et ceux qui veulent inscrire leur vie en Dieu. En effet, d'après les lectures de ce jour, Dieu ne semble pas aimer les gens qui vivent leur vie en regardant en arrière. Il nous attend dans la construction de nos vies, c'est-à-dire le **regard tourné vers l'avenir, vers demain**. Il nous convie à ne pas nous enfermer

dans un passé à jamais dépassé. Dans la foi, nous sommes appelés à devenir des visionnaires de la Création. Nous ne sommes pas poussés irrémédiablement par notre passé. Non, nous sommes tirés par notre avenir. La vie s'écrit en avant. C'est là qu'elle se réalise pleinement dans le projet divin. Les différentes images fortes utilisées par le Christ en ce dimanche en disent long : " laisse les morts enterrer leurs morts " ou encore " celui qui met la main à la charrue et regarde en arrière n'est pas fait pour le royaume de Dieu ". Ces phrases sont dures. Dieu le Fils est venu nous bousculer dans nos certitudes, dans nos paralysies, surtout celles qui affectent les autres et empêchent toute vision d'avenir. Un peu comme si Dieu n'aimait pas les " ont été " ce qui constitue l'apanage de ceux qui ressassent le passé, qui justifient tous leurs actes d'aujourd'hui au nom de l'histoire. Ces gens-là, ces " ont été " conjuguent leur vie au passé composé. Ils se sont enfermés dans une marre de leur histoire alors que le fleuve continue de couler. Ils parsèment leurs phrases de " j'ai été ", " nous avons été " et ils pensent que parce qu'ils " ont été ", ils ont des droits acquis. Avec les " ont été ", aucune remise en question n'est possible puisqu'ils ne font référence qu'à leur passé, aussi glorieux ce dernier ait-il pu être.

Dès qu'il peut y avoir une évolution, un regard vers l'avenir les " ont été " s'indignent, crient à l'injustice. Ils ont un grand défaut : ils accusent toujours les autres sans pour autant se rendre compte que leurs propres accusations souvent dénoncent leurs propres conduites. Les " ont été " vivent dans le passé, à ce point aveuglés dans leur présent, qu'ils sont incapables de voir et de comprendre l'avenir. Non pas qu'ils en sont exclus, plutôt ils s'en sont exclus de par leur propre attitude. En effet, les " ont été " sont souvent des entêtés. Et c'est pour toutes ces raisons-là que le Christ nous propose en méditation aujourd'hui des phrases aussi fortes de sens. Voulons-nous être des " ont été " entêtés qui n'acceptent pas de mourir à leurs projets pour en laisser naître d'autres ou désirons-nous écrire nos vies avec l'encre de Dieu c'est-à-dire tourner vers demain ? Le Christ ne nous laisse pas tellement le choix. Par définition, depuis l'instant de notre conception, nous sommes des êtres en devenir, jamais atteints, toujours en évolution. Le jour où nous nous arrêtons nous mourrons. Il est vrai qu'il est parfois plus facile de vivre sa vie au passé composé. C'est rassurant car ayant fait l'expérience, nous connaissons les tenants et aboutissants. Nous n'avons pas peur puisque nous regardons en arrière dans notre histoire. Nous vivons le déjà connu, le déjà vécu. Nous sommes emprisonnés dans notre passé. Or si le Christ, nous dit saint Paul, nous a libérés, c'est pour que nous soyons vraiment libres. En Dieu, nous avons été appelés à la liberté. Une liberté tournée vers l'avenir, par amour, au service les uns des autres. Ne nous enfermons pas dans notre passé mais intégrons-le à nos histoires respectives. Reconnaissons qu'il est dépassé à jamais mais qu'il constitue la richesse de ce que nous sommes devenus. Libérons-nous de tous ces passés composés qui jalonnent nos existences, de tous ces pardons qui n'ont pu être donnés, de toutes ces blessures qui nous ont lézardé. Libérons-nous de tout ce qui nous empêche d'advenir, quittons tous nos masques de " ont été " pour nous tourner à jamais en Dieu vers l'avenir. C'est là que l'Esprit de Dieu nous accompagne. Bon et sanctifiant Dimanche à tous et à chacun.



POINT FINANCIER DES QUETES

| | | | |
|----------|--------------|------------|-------------|
| Dates: | 12 Juin 2022 | Juin 2022 | ANNEE 2022 |
| MONTANT: | \$704.25 | \$1,391.64 | \$21,488.40 |

Merci à tous et à toutes de votre contribution à l'avancée de l'oeuvre du Seigneur. Pour continuer de soutenir notre Aumônerie, vous pouvez faire vos dons en scannant le QR code ci-dessous.



Horaires des Messes

03 Juillet: 11h30-

14ème dimanche du Temps Ordinaire
Dans le Parish hall de l'Eglise

10 Juillet: 11h30-

15ème dimanche du Temps Ordinaire
Dans le Parish hall de l'Eglise

17 Juillet: 11h30-

16ème dimanche du Temps Ordinaire
Dans le Parish hall de l'Eglise



13ème dimanche du Temps Ordinaire — Année C

Annonces

1. Prochaine messe

Dimanche 03 Juillet 2022, à 11h30 au Parish Hall de l'Eglise.
La messe sera animée par la chorale sainte Famille.
Messe d'ouverture du début de l'Année pastorale 2022-2023 avec la présentation des mouvements, groupes et associations de l'ACAF

2. Mise à jour du répertoire de l'Aumônerie

Dans le processus de Mise à jour du Répertoire de l'Aumônerie et permettre à tous de recevoir en temps opportun les informations relatives à nos activités, il est demandé à tous de bien vouloir remplir la fiche de registre ou encore le faire en ligne par le lien qui vous a été procuré par le ministère accueil et intégration.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter :
Gwladys Cocauthrey ggnankou1@yahoo.com 682-232-9578
Saran Nathalie Fofana fofanasaran42@gmail.com 181-776-0337
Dorine Massoh T. mrsdebbie273@gmail.com 469-704-4076

4. Nos Activités en ligne au numéro suivant 972-752-0767

Les Messes : mardi à 20h00 et samedi à 7h00
Temps d'enseignement et d'intercession : les jeudis et vendredis de 20h00 à 21h00
Chapelet avec diverses intentions : les lundi, mercredi, et samedi de 6h00 à 7h00
Les Neuvaines : les lundis à 20h00

5. Demande de messe

Pour toute demande de messe, prière au plus tard, 15 minutes avant le début des messes, Contactez :
Berger Félix SANNY au 469-268-2945
Mme Mireille Kalubi au 682-219-8608

6. Adresses électroniques des ministères de l'aumônerie

- Pour le Secrétariat Général : cpa.secretariat@maryimmaculatechurch.org
- Pour le Secrétariat financier : cfa.secretariat@maryimmaculatechurch.org



LISTE DES MATERIELS LITURGIQUES NECESSAIRES POUR L'AUMONERIE CATHOLIQUE AFRICAINE FRANCOPHONE

- 4 Aubes pour enfants de Chœur
- 8 aubes pour enfants de Chœur
- 1 jeu de calice + paterne
- 4 jeux de ciboire
- 10 jeux complets de linges d'autel : corporal, purificateur, manuterge, pâle, etc.
- Une clochette pour la messe
- Un encensoir
- Une navette
- Des cartons de charbons et d'encens
- Un jeu de 2 ou 4 chandeliers
- Un Evangélaire
- Un Storage pour sécuriser le matériel liturgique
- Un Ostensoir + Lunule (cf. Chorale)
- Un Bénitier

Lectures

- 1^{ère} Lecture : 1 Rois 19, 16b.19-21
Élisée se leva et partit à la suite d'Élie
Psaumes : Ps 15 (16), 1.2a.5, 7-8, 9-10, 2b.11
Dieu, mon bonheur et ma joie ! »
- 2^{ème} Lecture : Galates 5, 1.13-18
Vous avez été appelés à la liberté
- Evangile : Luc 9, 51-62
Jésus, le visage déterminé, prit la route de Jérusalem
« Je te suivrai partout où tu iras

Jésus lui répondit:
Quiconque met la main à la charrue, et regarde en arrière, n'est pas propre au royaume de Dieu.

LUC 9:62





MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

JUNE 26, 2022 | 13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO



26 de junio de 2022

13º Domingo del Tiempo Ordinario

Primera Lectura: 1 Reyes 19:16, 19-21
Segunda Lectura: Gálatas 5:1, 13-18
Evangelio: Lucas 9:51-62

La Pascua se ha ido, las solemnidades especiales también, nuevamente iniciamos el Tiempo Ordinario. Tiempo de reflexión en las enseñanzas de Jesús para su seguimiento al discipulado. “Hemos sido llamados por Dios y llamados a permanecer con Jesús, unidos a él. Es precisamente la ‘vida en Cristo’ lo que garantiza la fidelidad de nuestro servicio. Contemplarlo, adorarlo y abrazarlo en nuestro encuentro con Cristo en la Eucaristía, en nuestra vida de oración, en nuestros momentos de adoración, y también reconocerlo presente y abrazarlo en las personas más necesitadas (Papa Francisco).

“Los zorros tienen cuevas y las aves tienen nidos, pero el Hijo del Hombre ni siquiera tiene donde recostar la cabeza” (Lucas 9:58). Seguir a Jesús, implica caminar con él sin cosas que nos impidan ver su camino. Empezar el viaje con Jesús en este Tiempo ordinario, será todo un reto. El Señor nos llama a cada uno a seguirlo de acuerdo a la vocación que hemos elegido. Una firme determinación es esencial. Se espera, que, no seamos cristianos del pero no estoy listo, pero cuánto tiempo debo servir, pero tengo muchas limitaciones. Ojalá, que el Señor nos ayude a ser valientes y decididos con esa libertad alegre de la que nos habla Pablo, en su Carta a los Gálatas. Servirnos unos a otros con amor. Para vivir dignamente el cristianismo, no bastan las ideas. Hay que llevar a cabo los hechos, que aunque pequeños, si salen del corazón, son la expresión de fe y seguimiento a Jesús. ¿Listos para la aventura de seguir a Jesús en este Tiempo Ordinario? ¿Está mi determinación firme a pesar de mis dudas? ©LPi

NOVENA POR EL DÍA DEL PADRE

La novena para el día del padre será del 19 de junio al 27 de junio. Si usted desea incluir a su papá, hijo, abuelito, tío, hermano, compadre, amigos, sacerdotes o bienhechores, los sobres con las tarjetas están disponibles en el vestíbulo. Por favor escriba en el sobre el nombre de su ser querido, vivo o difunto, incluya una donación, y dépositelo en la canasta.



MISA Y UNCIÓN PARA ENFERMOS

Se les invita a
la Misa de Sanación en español
La próxima fecha es:
29 de julio
a las 7:00 p.m.



En esta Misa se administrará el sacramento de la unción de enfermos es decir física, emocional y espiritual.

En el caso de enfermos por COVID, por favor llame a la oficina para información sobre cómo administrarse este sacramento en estas circunstancias; ya que por seguridad no pueden asistir a esta Misa de Sanación.



9 de Julio de 2022
7:00 a.m. - 2:00 p.m.
En la Plaza de la parroquia
Mary Immaculate

Ropa y Accesorios para Mujer/ Hombre/ niños.
Electrodomésticos.
Para más información comuníquese con Manolo Yanez a
manoloyanez@gmail.com



BAUTISMOS PARA INFANTES

Para reservar una fecha para el bautismo de su hijo(a), necesita:

- Presentar el acta de nacimiento del niño(a)
- Llenar una forma de registro.
- Se pide a los padres del niño(a) una donación de \$30.00 para cubrir los gastos de papelería y oficina, y mantenimiento de la parroquia.
- El acta y la donación necesitan ser entregadas en el momento de la inscripción.
- Los padres y padrinos deben asistir a una plática pre-bautismal que ofrece la parroquia; la fecha de la plática será de acuerdo con la fecha del bautismo.
- Los padrinos llenarán una planilla con su información y deberán proporcionar información de la Iglesia, Ciudad, País y fecha de sus sacramentos: Bautismo, Primera Comunión, Confirmación y Matrimonio (si están casados)

Las próximas fechas para bautismos en grupo serán los siguientes sábados a las 10am:

13 de agosto y 20 de agosto,
17 de septiembre, 24 de septiembre.

HORARIO DE LA OFICINA DEL MINISTERIO HISPANO

De Lunes a Jueves de 10 a.m. a 4 p.m.

972-243-7106

Sonia Dimas — soniad@maryimmaculatechurch.org
o Lucero Alvizo — luceroa@maryimmaculatechurch.org



HORARIO DE OFICINA

Por favor tenga en cuenta que a partir del
viernes 3 de junio
nuestras oficinas cerrarán a las 12 p.m.
durante el verano
(3 de junio—5 de agosto)



FESTIVAL DE OTOÑO



Comuníquese con Richard Ferry
richardf@maryimmaculatechurch.org



SEGUNDA COLECTA

COLECTA DOMINICAL



Les pedimos que considere usted y su familia donar durante este mes de julio para ayudar a alcanzar nuestra siguiente meta: La renovación del sonido.

Para donar, usted puede escanear este código QR, el cual también se encuentra en las bancas, o si desea donar por medio de un cheque, por favor escriba en el Memo: "Building Fund", también puede pasar a la oficina.



¡De ante mano muchas gracias por su generosidad para un futuro más prometedor aquí en Mary Immaculate!



La canasta de la colecta se estará pasando en todas las Misas dominicales. Agradecemos de antemano su corresponsabilidad para nuestra parroquia.

Si usted desea dar su ofrenda en línea (Online Giving) le permite hacer contribuciones a nuestra parroquia de Mary Immaculate sin escribir cheques o preocuparse por donaciones en efectivo.

El sitio le permite configurar contribuciones automáticas y cambiar la fecha o la cantidad de su donación en cualquier momento. Hay varias maneras de dar a través de la donación en línea, usted puede escoger una de las siguientes:

1. Visite: <https://www.osvonlinegiving.com/1451>
Haga clic en "Registrarse para una nueva cuenta" y complete su registro inicial;
2. Haga clic en Quick Give para una donación de una sola vez sin crear una cuenta.
3. Donación desde su teléfono celular, envíe un mensaje de texto al 9728455782 (sin espacios) y en el tipo de mensaje ponga la cantidad de su donación y las letras mic. Ejemplo: 25 mic

Estamos muy agradecidos por su apoyo a la parroquia de Mary Immaculate, y gracias por usar Donación en línea.

¡Que Dios los bendiga!

MINISTERIO DEL CHAL DE ORACIÓN



El Ministerio del Chal de Oración se reúne el tercer sábado de cada mes de 9:00 a.m. a 10:00 a.m. en el salón de conferencias.

No habrá reunión durante los meses de Junio, Julio y Agosto.

La próxima reunión se llevara a cabo el 17 de septiembre. Para preguntas por favor comuníquese en español con Esther Guerrero, 469-664-1424 y en inglés con Brigitta Norman, 214-543-1936.

LEWISVILLE AUTOPLEX MITSUBISHI

WE ARE OPEN!

Lewisville Autoplex Mitsubishi is family owned and operated by the Baum Family, Parishioners.



We are now offering

AUTOPLEX EXPRESS SERVICE

- We will pick up and deliver your vehicle for service
- Deliver a vehicle to test drive to your home or office
- Work an entire vehicle purchase online
- Available 24/7 at Lewisvillemitsu.com

Call or email today to set up a service or sales appointment.

John Mahaffey, Parishioner

johnm@lewisvillemitsu.com

1515 S. Stemmons Fwy. • Lewisville | 469-635-1012

Se Habla Español



Roy D. Rabenaldt, CPA



America Counts on CPAs™

972-484-7767

2280 Springlake Rd. • Ste. 104 royrab@sbcglobal.net
Dallas, Texas 75234 Fax: 972-484-6717



Clent Kingsbery
General Contractor/Sales
817-205-8150
clentkingsbery@gmail.com

Schedule a Free
Roof Inspection
Today!

4900 Preston Rd. | Suite 303 | Frisco, TX 75034
972-377-8188 | townandcountryroofingdfw.com



Blanca Aulbaugh, REALTOR®
Parishioner • Hablo Español

For all Your Real Estate needs

214-212-8781



kw ALLEN
KELLERWILLIAMS

GROW YOUR
BUSINESS
BY PLACING
AN AD HERE!



CONTACT US!

Contact Tina Watson to
place an ad today!
twatson@4LPi.com
or (800) 950-9952 x5850

IF YOU LIVE ALONE

You Need MDMedAlert™
At HOME and AWAY!

Ambulance • Police/Fire • Family/Friends
GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 • App Locator

SOLUTIONS
As Low As

\$19⁹⁵
/mo.

No Contract/Fees
md-medalert.com **CALL 1-800-808-9294**



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



SUPPORT THE ADVERTISERS that Support our Community!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Mary Immaculate, Farmers Branch, TX

D 4C 05-1174

Joe's Pizza Pasta & Subs
 Ask for the Mary Immaculate \$7.00 Lunch Special
972-416-6555
 Free Delivery & Free WIFI
 Southeast Corner of Beltline & Josey
Blessed to be your fellow MI parishioner
Filling Hungry Carrollton Bellies Since 1989

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets | **1-855-225-4251**

MATHNASIUM Mathnasium of North Dallas
 The Math Learning Center
 Regular Program, Homework Help, Test Prep, ISEE/STAAR
 11909 Preston Rd. #1411 • Dallas, TX 75230
(972) 960-MATH northdallas@mathnasium.com

By Divine Design

Handcrafted faith-based jewelry including rosaries, bracelets, and necklaces.
Catherine Deininger

[f](https://www.facebook.com/divinedesignbycate) [i](https://www.instagram.com/divinedesignbycate) [p](https://www.pinterest.com/divinedesignbycate) [t](https://www.tumblr.com/divinedesignbycate)

240-460-1278
 @DivineDesignByCate by-divine-design.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

GI A Garcia Insurance Agency
Enrique Garcia III, Parishioner
 Auto • Home • Life • Business • Se Habla Español
 3740 N. Josey Ln., #150 • Carrollton 972-492-0200

LAKEVIEW AT JOSEY RANCH SENIOR LIVING

972-466-4433
 2105 N Josey Lane • Carrollton TX
www.lakeviewatjoseyranch.com

MassMutual
 Spectrum Financial Group-The Galleria
Nick Doolittle
 Financial Professional

Blessed MIC Parishioner & RCIA Team Member

Life Insurance • Long -Term Care Retirement Planning

Cell: 469-571-2538 • Office: 469-480-7438
 ndoolittle@financialguide.com

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

Contact Tina Watson to place an ad today!
twatson@4LPi.com
 or (800) 950-9952 x5850

Riverview REALTY
Ha Smith
 Real Estate Broker
469-855-3136
 Residential • Commercial • Multi-Family
Ha.smithtx@gmail.com
www.RiverviewRealtyTX.com



StanleyBlack&Decker Now Hiring!

12827 Valley Branch Lane • Farmers Branch, TX
 Apply Online at: www.stanleyblackanddecker.com/careers

VAN'S KITCHEN

Join our Family!

WE ARE HIRING

From humble beginnings, our founders' passion and work ethic enabled them to conquer their challenges, building a successful business that has provided value to customers and sustainable jobs to their community for over three decades. As we continue to feed the country with our amazing egg rolls, we are looking for people to join our growing team.

STARTING AT \$15/HR PLUS \$1/HR SECOND SHIFT PREMIUM

APPLY NOW!
(214) 630-0333 x327 OR
VansKitchen.com/jobs

or email: recruiting@vanskitchen.com
 4828 Reading Street, Dallas, TX, 75247-6705

GROW YOUR BUSINESS
BY PLACING AN AD HERE!

CONTACT US!

Contact Tina Watson to place an ad today!
twatson@4LPi.com
or (800) 950-9952 x5850



CHRISTUS
St. Joseph Village - Coppell

A Catholic Retirement Community

1201 E. Sandy Lake Road • Coppell

972-304-0300

www.stjosephvillage.org



OHLENFORST | CARNEY
ORTHODONTICS

972-503-0400 Ursuline Grad
Preston & Forest BracesByOC.com
Kids, Teens, Adults Invisalign, Braces

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!



CARGO EYE CARE
OF LAS COLINAS

Jonathan Cargo, O.D.
Therapeutic Optometrist/
Glaucoma Specialist
972-432-2020

1135 Kinwest Pkwy., Ste. 100 • Irving
www.cargoeyecare.com
Most Vision & Health Plans Accepted
Including Medicare & Medicaid

Countryside Garage Door Services

Residential • New Installations & Repairs
Free Estimates • 24 Hr Emergency Service
Joel Alarcon, Parishioner

940-465-4489

EZ-Rapid Tax
MULTISERVICE

14440 Josey Ln. • Farmers Branch
TX 75324 | 972-620-3810

1212 N. Josey Ln. • Carrollton
TX 75006 | 972-820-8125

Contamos ahora con Dos oficinas

Contabilidad - Income Tax - Notary Public - Payroll
Lienado de formas de Inmigración
Procesamos W-7 si no tiene Seguro Valido.

www.ezrapidtax.com



Call Rob Dessimmes
email: robd@primelending.com

PrimeLending
A PrimeCapital Company



For All Your Mortgage Needs
Purchase • Refinance

Home Renovations • Cash Loan Outs Apply at: www.RobDessimmes.com

Need a Mortgage Lender?

Direct: (972) 407-7907

Cell: (214) 616-4136

Toll Free: 877-407-7907

18111 Preston Rd., #500

Dallas Texas, 75252

Dentista

Felipe Durán, D.D.S.

Clinica Dental Para Toda
La Familia Graduado de
St. Monica, Bishop Lynch
H.S., Univ. de Aceptamos
Seguros Privados,
Efectivo, CHIP, Medicaid,
Nuevos Pacientes son
Bienvenidos Atendemos
Emergencias el Mismo Dia

Extracciones • Dentaduras
Rellenos • Implantes y Ma's

3140 W. Northwest Hwy.

469.615.3881

www.durandental.com



KEVIN KOHLER AGENCY



FARMERS
INSURANCE

214-357-5555

Hablamos Español

HOME • AUTO • LIFE • BUSINESS • BIG TOYS

kkohler@farmersagent.com

10222 Midway Rd. (Across from the Episcopal School of Dallas)



Cindy's Fine
Jewelry



Fine Jewelry and watches to celebrate
all those special blessings during life.

Se Habla Español 972-418-6850

SE Corner of Josey & Beltline across from Fiesta Grocery

ELENA MARIA KARENEVA



ABOGADA DE INMIGRACION

972-446-8884

1314 East Belt Line Rd. • Carrollton

PRIMERA CONSULTA GRATIS

www.karenevalaw.com

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!

IHRS INTERNATIONAL
HR SERVICES

Michelle Guemez - Staffing Specialist

Office: (888) 202-4033

michelle@internationalhrservices.com

internationalhrservices.com

2761 Valwood Parkway, Suite 100
Farmers Branch, TX 75220-2648

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



John P. Brooks and Family
North Dallas
Funeral Home

**Affordable Funeral &
Cremation Services**

Our Family Serving your Family for Over 42 Years

The Strength of Family Tradition

JOHN P. BROOKS
President

2710 Valley View Lane
Farmers Branch TX, 75234

Se Habla Español

www.NorthDallasFuneralHome.com

972-241-9100



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Mary Immaculate, Farmers Branch, TX

B 4C 05-1174



John M. Bower **State Farm**
 Parishioner • Se Habla Español
 john.bower.be89@statefarm.com
 24 Hour Good Neighbor Service®
 2400 E. Hebron Pkwy. 972-394-3700

Carolyn Benson, ABR, GRI, SFR
 Broker Associate | Realtor®
 License #0502498



214.893.9817
 Now it's time to make a move!
 Call me for a Free Market Analysis on your home!
 Inventory is Low – Homes are selling fast!
 Carolyn.Benson@cdbfw.com
 www.CarolynBensonRealty.com
 Owned by a subsidiary of Realogy Brokerage Group, LLC



Wills, Probate & Civil Law
ANDY OLIVO
ANDY CARLTON OLIVO
 ATTORNEYS AND COUNSELORS
 www.andyolivo.com
 1622 E. Belt Line Rd. #100 214-306-9800

STUART HVAC, LLC
 IT CAN BE DONE
 Cooling • Heating • Refrigeration
 Commercial • Residential
 License #TACLB66967E



Stuart Gregor
 service@stuarthvac.net
 "A/C Tune-Up Special" \$79
 972-416-3413 www.stuart-hvac.com



Dedicated to helping you keep more of what you make
Marc R. Core, CPA, PC
972-380-CORE (2673)
 mrcca@aimail.net • www.mrcca.biz

Insurance SeguroHub
 Auto • Home • Renters
 Commercial • Life • Health
469-514-0802
 Hablamos Español
 www.segurohub.com



Visiting Angels
 LIVING ASSISTANCE SERVICES

 Job Openings
Caregiver Positions Available Now Call Today - Become a Visiting Angel! 214-368-2225



Plumbing License #M-37241 • A/C License # TACLA2374C
SINCE 1979
214-351-7030

BARBOSA
 PLUMBING & AIR CONDITIONING
 "KEEPING FAMILIES COMFORTABLE SINCE 1979"
Plumbing • A/C • Heating Services

\$25 off with ad

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.
 Buy a bulletin ad space today!



Dr. Mary Alice A. Tanguay
THERAPEUTIC OPTOMETRIST
 Vision Care for Adults & Children
972-492-6588 1850 Rosemeade • Carrollton

HICKS B MORGAN
 Attorney and Counselor
 4100 Alpha Rd., Ste. 660, Dallas, TX 75244
214-377-7423
 hicks@morganmediations.com
 Over 40 years business and legal experience
 Trained in Collaborative Law and Dispute Mediation
 Wills & Advance Directives
 Employment & Business Disputes
 Trusts & Powers of Attorney • General Litigation Matters
 Business Formations • Collaborative Settlements
 Real Estate Transactions • Private Mediations

Financial strategies. One-on-one advice.

Cristina Montenegro, AAMS® CRPC®
 Financial Advisor
 4222 Trinity Mills Rd.
 Ste 278
 Dallas, TX 75287
 972-248-1547
 Parishioner

 Edward Jones
 MAKING SENSE OF INVESTING
 edwardjones.com

CAROL BIYÒ
 BEAUTY
 TX Licensed Cosmetologist
 Beautician / Owner / Parishioner
469-733-6411
 Si. Hablo Español
 • Hair Stylist & Makeup Artist
 • Microblading
 • Advanced Facials
 • Body Treatments & Contouring
 @Carolbiyobeauty Instagram Facebook Carol Biyo

Arrangements By Daisy's Flowers
 ✓ Bodas ✓ XV Años
 ✓ Cumpleaños ✓ Funerales
 ✓ Flores Naturales Para Toda Ocasión

 Floral Arrangements starting at
\$125
 Olga Pena, Owner - Designer
 Parishioner
Call 214-228-4317

CUQUITA'S RESTAURANT
COMIDA MEXICANA
Open 7 Days A Week
 13260 Josey Lane * Farmers Branch
 8076 Spring Valley * Dallas
 1957 Northwest Highway * Garland
 www.cuquitasrestaurants.com

FOUR CORNERS CAFE
 GREAT BREAKFAST • GREAT LUNCH
 Espresso • Cappuccino • Lattes
 Open Daily 7AM - 3PM
972.488.CAFE
 www.eatatfourcorners.com
 13260 Josey Ln. @ Valley View
THE PLACE TO EAT

FREE AD DESIGN
 WITH PURCHASE OF THIS SPACE

CALL 800.950.9952

QUICK DRAW PRINTING
 Parishioners
 Printing • Design
 Color Copies
972/446-9001
 Broadway & Northside Dr.
 www.quickdrawprinting.com
 qdprint@msn.com



STEWARDSHIP NEWS CORRESPONSABILIDAD

| Week of Semana Del | 1st Col./Online Giving | Adj. YTD Colecta a la Fecha | Budgeted YTD |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------|
| 06/12 | \$29,848 | \$1,656,454 | \$1,563,022 |

| Date/Fecha | Attendance/Asistencia | Attendance Last Year |
|------------|-----------------------|----------------------|
| 06/12 | 3491 | 2062 |

Based on new fiscal year starting July 1, 2021.
(Cálculo en base del nuevo año fiscal comenzando 1ro de Julio del 2021.)



Mary Immaculate Church is looking for a Full-Time Maintenance Assistant. The duties may include general maintenance duties such as walking the areas between the Church, Rectories, School and all

Grounds to check that general maintenance systems are in proper working order.

The maintenance duties will include checking the air conditioning and heating systems are in proper working order, checking and make repairs for lighting, electrical, plumbing, setting up tables and chairs for small church events, and be available to reschedule work hours when needed.

Please call the church office or email your resume to mels@maryimmaculatechurch.org

*Upcoming Second Collections

| | |
|-----------------|---|
| June 25-June 26 | Holy Father's Annual Collection (Peter's Pence) |
| July 2-July 3 | Parish Building Fund |
| July 9-10 | Parish Building Fund |
| July 16-17 | Church in Africa |
| July 23-24 | Parish Building Project |



IN YOUR KINDNESS, PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:

- + Dolores Carr, mother of Terry Carr
- + Jim Eastman, father of Beth Feagins
- + Betty Boussetot
- + James Lee Dant

COLUMBARIUM

A Mass for the repose of the souls of those buried in our Columbarium will be celebrated each month. **The price is \$2700 per niche.** To purchase your niche, please call Marisa Walsdorf at 972-243-7104 for an appointment.

If you have noticed we are attempting to keep our Columbarium clean of garden decorations, you may have a garden decoration in our parish office. Please come by the parish office to pick up a piece of garden décor you have placed in our Columbarium. We will be cleaning out the old and wind blow items and flower every 10 days. Thank you.

Mary Immaculate School has the following openings.
For information, visit www.mischool.org/mis-jobs.

Technology Coordinator
Pre-K4 Teacher's Aide
Kindergarten Teacher's Aide
Middle School Spanish Teacher
Middle School Science Teacher
Music Teacher



Please note that our Summer hours will start on Friday, June 3rd. We will be closing at Noon on Fridays during the Summer (June 3rd - August 5th).



If you would like to donate Altar Flowers please call the Parish Office for more information.



PARISH INFORMATION

JUNE 26, 2022 | 13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

CLERGY

OFFICE HOURS: M-F, 8AM-5PM | 972.243.7104

- Rev. Alfonse Nazzaro | Pastoral Administrator
franazzaro@maryimmaculatechurch.org ext. 250
- Rev. Aristeo Berrum | Parochial Vicar
fraberrum@maryimmaculatechurch.org ext. 253
- Rev. Franck Agbowai | Parochial Vicar
frfrancka@maryimmaculatechurch.org ext. 202
- Deacon Dennis Duffin 972-243-7104
- Deacon David Dusse 972-243-7104
- Deacon Fidel Alvarez 972-243-7104

Pursuant to Section 30.06, Penal Code (trespass by license holder with a concealed handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a concealed handgun.

Pursuant to Section 30.07, Penal Code (trespass by license holder with an openly carried handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a handgun that is carried openly.

“De acuerdo con la sección 30.06 del código penal (Ingreso sin autorización de un titular de una licencia con una pistola oculta), una persona con licencia según el subcapítulo H, capítulo 411. código del gobierno (Ley sobre licencias para portar pistolas), no puede ingresar a esta propiedad con una pistola oculta”.

Conforme al artículo 30.07 del código penal (Introducir y portar al descubierto una arma de fuego) las personas con licencia bajo el subcapítulo H. capítulo 411 del código de gobierno (Ley que autoriza la licencia para portar armas de fuego) no podrá entrar bajo ningún concepto a esta propiedad con ninguna arma de fuego portándola al descubierto y a la vista de los demás.

Always Report Abuse

If you believe that you, or someone you know, is a victim of past or present abuse or sexual abuse, please notify law enforcement. In the event the abuse involves a minor, please also contact the Texas Department of Family and Protective Services through the Texas Abuse Hotline at 1-800-252-5400 or www.txabusehotline.org. Finally, if the abuse involves a member of the clergy, a parish employee, or diocesan employee, please also notify the Diocese of Dallas Victims Assistance Coordinator, Barbara Landregan, at 214-379-2812 or blandregan@cathtdal.org

PASTORAL STAFF

- Marisa Walsdorf | Business Manager
marisaw@maryimmaculatechurch.orgext. 222
- Richard J. Ferry | Director of Development.....ext. 261
richardf@maryimmaculatechurch.org
- Leah Griesbauer| Development Coordinator.....ext. 242
leahg@maryimmaculatechurch.org
- Alicia Gallardo | Executive Assistant.....ext. 220
aliciag@maryimmaculatechurch.org
- Sonia Dimas | Directora de Ministerio Hispano
soniad@maryimmaculatechurch.org 972-243-7106
- Lucero Alvizo | Asistente de Ministerio Hispano
luceroa@maryimmaculatechurch.org2-243-7106
- Clara P. Carneiro| Director of Family Life
clarac@maryimmaculatechurch.orgext. 226
- Maria Jimenez | Religious Education Coordinator
mariaj@maryimmaculatechurch.orgext.234
- Erma Perez | Safe Environment Coordinator
ermap@maryimmaculatechurch.orgext. 256
- Nohelia Aleman | Youth Minister
altarservice@maryimmaculatechurch.org.....ext. 231
- Marie Dusse| Director of RCIA
maried@maryimmaculatechurch.orgext. 260
- Mel Schraufnagel | Facilities Manager
mels@maryimmaculatechurch.orgext. 224
- Darrell St. Romain| Director of Music
darrells@maryimmaculatechurch.orgext. 237
- Gerald Sparks | IT Manager.....ext. 243
geralds@maryimmaculatechurch.org
- Sister Mary Anne Zuberbueler, OP | School Principal
srmaryanne@mischool.org972-243-7105
- Kelly Madonna | Director of Admissions
kmadonna@mischool.org972-243-7105 ext. 150
- Kimberly Guidry Speirs | Development & Fundraisers
kspeirs@mischool.org972-243-7105 ext. 151
- Rob Happe | Finance Council972-243-7104
- Carmen Perez | Parish Council.....972-243-7104
- Gwen Perkins | Parish Council.....972-243-7104
- School Advisory Council.....972-243-7104
- St. Vincent de Paul Society972-480-5884